

313211-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Drinking-water treatment plant construction work – Teilnahmewettbewerb:
Erweiterung der Infiltrationswasseraufbereitung Wasserwerk Hohe Ward - Lieferung und
Montage der elektrotechnischen Ausrüstung

OJ S 88/2026 07/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadtnetze Münster GmbH

R-phost: s.stegehake@stadtwerke-muenster.de

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Gníomhaíochtaí a bhaineann leis an uisce

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Teilnahmewettbewerb: Erweiterung der Infiltrationswasseraufbereitung Wasserwerk
Hohe Ward - Lieferung und Montage der elektrotechnischen Ausrüstung

Cur síos: Lieferung und Montage der elektrotechnischen Ausrüstung im Rahmen der
Erweiterung der Infiltrationswasseraufbereitung im Wasserwerk Hohe Ward

Aitheantóir an nós imeachta: 8dfd23b7-5ea3-418c-ad0e-6ed93610844d

Aitheantóir inmheánach: KG-EI/363-05052026B

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht /
iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45252126 Drinking-water treatment plant construction work

Aicmiú breise (cpv): 45315100 Electrical engineering installation works, 45317000 Other
electrical installation work, 45311000 Electrical wiring and fitting work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXPWYRJLAQR#

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Teilnahmewettbewerb: Erweiterung der Infiltrationswasseraufbereitung Wasserwerk Hohe Ward - Lieferung und Montage der elektrotechnischen Ausrüstung

Cur síos: Gegenstand des Auftrags ist die Planung, Fertigung, Lieferung, Montage, Inbetriebnahme und Dokumentation der elektrotechnischen Ausrüstung des neu errichteten Wasserwerksgebäudes sowie der Spülwasseraufbereitung des Wasserwerks Hohe Ward. Der Leistungsumfang umfasst sämtliche für den ordnungsgemäßen Betrieb erforderlichen elektrotechnischen Anlagen und Nebenleistungen. Zum Leistungsumfang gehören insbesondere: - Lieferung und Installation der Niederspannungshauptverteilung(en) und Unterverteilungen - Elektrotechnische Ausrüstung (ohne Messtechnik, jedoch einschließlich Verkabelung, Anschlüsse und Kabelwegeausbau, Erdungs- und Potentialausgleichssysteme) für o drei Ultrafiltrationsblöcke (häufig spülbar) mit je einer Aufbereitungskapazität von $Q=410 \text{ m}^3/\text{h}$, sowie je Straße 1 automatisch rückspülbarer Vorfilter und Verweilzeitbehälter o Verschiedene Lager-/ Dosieranlagen o zwei Absetzbecken und ein Schlammindicker o Diverse Pumpwerke (u.a. Spülwasserpumpen UF, Klarwasserpumpen, Entleerungspumpen, Schlammumpen und Entwässerungspumpen) o Haustechnische Installationen o Brandmeldeanlage mit Brandmeldezentrale, Meldern und Signalgebern o Einbruchmeldeanlage mit Scharfschalt- und Alarmeinrichtungen - Automatisierungseinrichtungen - Lieferung, Parametrierung und Implementierung der Leitsystem- und Automatisierungssoftware - Erstellung der erforderlichen Brandschottungen gemäß bauaufsichtlichen und sicherheitstechnischen Vorgaben einschließlich der Brandschottungen für die verfahrenstechnischen Ausrüstung - Doppelbodenbau in den Technikräumen einschließlich Kabelmanagement und Erdungssystem - Schulungen für Bedienpersonal (Inbetriebnahme, Optional: Wartung, Störungsbeseitigung) - Lieferung und Montage von Ventilinseln einschließlich Verlegung und Anschluss der Pneumatikleitungen - Integration der vorhandenen Automatisierungstechnik der bestehenden Infiltrationsbecken in die Neuanlage - Diverse Arbeiten im Bestand. Der Auftragnehmer hat die Leistungen entsprechend den geltenden gesetzlichen Bestimmungen, einschlägigen technischen Normen (insbesondere DIN-/EN-/VDE-Vorschriften) sowie den Vorgaben des Auftraggebers auszuführen. Schnittstellen zu anderen Gewerken sind mit den jeweiligen Auftragnehmern abzustimmen.

Aitheantóir inmheánach: KG-EI/363-05052026B

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45252126 Drinking-water treatment plant construction work

Aicmiú breise (cpv): 45315100 Electrical engineering installation works, 45317000 Other electrical installation work, 45311000 Electrical wiring and fitting work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/12/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/06/2029

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: s. Teilnahmeunterlagen

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: s. Teilnahmeunterlagen

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: s. Teilnahmeunterlagen

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeán dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: s. Teilnahmeunterlagen

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: s. Teilnahmeunterlagen

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 10/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYRJLAQR/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYRJLAQR>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 23/07/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYRJLAQR>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 17/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Eine Aufforderung zur Nachreichung von Unterlagen erfolgt bei Bedarf durch die Stadtnetze Münster GmbH.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: s. Teilnahmeunterlagen

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

Socrú airgeadais: Vertragserfüllungsbürgschaft, Anzahlungsbürgschaft, Gewährleistungsbürgschaft. Diese sind für den Auftraggeber kostenlos als unbefristete, selbstschuldnerische Bürgschaften unter Verzicht auf die Einreden der §§ 770 und 771 BGB einzureichen.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Vergabekammer der Bezirksregierung Münster

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer der Bezirksregierung Münster

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Es gelten die Regelungen der §§ 155 ff. GWB (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen). Auf die Zulässigkeitsvoraussetzungen eines Nachprüfungsantrags zur Vergabekammer gemäß §§ 160 f. GWB wird hingewiesen, namentlich auf die Regelung des § 160 Abs. 3 GWB, die folgenden Wortlaut hat: "(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsverfahrens erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadtnetze Münster GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadtnetze Münster GmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadtnetze Münster GmbH

Uimhir chlárúcháin: DE247022781

Seoladh poist: Hafenplatz 1

Baile: Münster

Cód poist: 48155

Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Abteilung Einkauf - Fr. Stegehake
R-phost: s.steghake@stadtwerke-muenster.de
Teil.: +49 251694-2630
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Stadtnetze Münster GmbH
Uimhir chlárúcháin: DE247022781
Seoladh poist: Hafenplatz 1
Baile: Münster
Cód poist: 48155
Forinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Abteilung Wasserwerk - Hr. Rath
R-phost: j.rath@stadtnetze-muenster.de
Teil.: +49 251694-3667
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer der Bezirksregierung Münster
Uimhir chlárúcháin: DE164242157
Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9
Baile: Münster
Cód poist: 48147
Forinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de
Teil.: +49 251411-0
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer der Bezirksregierung Münster
Uimhir chlárúcháin: DE 164242157
Baile: Münster
Cód poist: 48147
Forinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-0005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn

Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: fa00c2fc-a716-442b-9990-58fc1cab1958 - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 17
Dáta seolta an fhógra: 05/05/2026 17:55:31 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 313211-2026
Uimhir eagráin IO S: 88/2026
Dáta foilsithe: 07/05/2026